

www.tchibo.de/anleitungen
www.tchibo.de/instructions

(Please enter the product number in the box labelled
"Bedienungsanleitungssuche" and click on "Suchen")

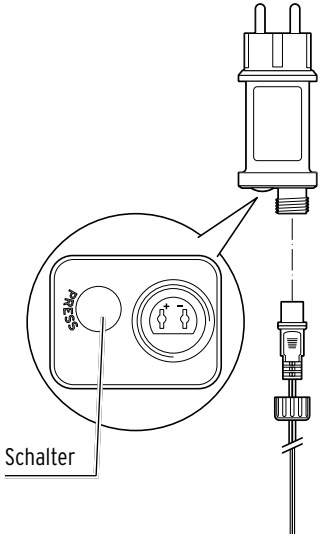
Tchibo GmbH D-22290 Hamburg · 109088AB5X6X · 2020-05



Sicherheitshinweise

Lesen Sie aufmerksam die Sicherheitshinweise und benutzen Sie den Artikel nur wie in dieser Anleitung beschrieben, damit es nicht versehentlich zu Verletzungen oder Schäden kommt. Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachlesen auf. Bei Weitergabe des Artikels ist auch diese Anleitung mitzugeben.

- Der Artikel ist nur zur Dekoration und nicht als Raumbeleuchtung geeignet. Der Artikel ist für den Einsatz im Außen- und Innenbereich konzipiert. Der Artikel ist für den privaten Gebrauch konzipiert und für gewerbliche Zwecke nicht geeignet.
- Halten Sie Kinder von Verpackungsmaterial fern. Es besteht u.a. Erstickungsgefahr!
- Kinder erkennen nicht die Gefahren, die bei unsachgemäßem Umgang mit Elektrogeräten entstehen können. Lassen Sie Kinder deshalb niemals unbeaufsichtigt elektrische Geräte benutzen.
- Der Artikel ist für den Außenbereich geeignet und entspricht der Schutzart IP44. Dies bedeutet Schutz vor dem Zugang mit einem Draht und vor Spritzwasser wie z.B. Regen. Schützen Sie ihn aber vor Starkregen und Fließwasser. Keinesfalls darf der Artikel unter Wasser betrieben werden. Dies würde zum sofortigen Kurzschluss führen und es besteht die Gefahr eines Stromschlags.
- Schließen Sie den Artikel nur an eine vorschriftsmäßig installierte Steckdose an, deren Netzspannung mit den technischen Daten des Netzadapters übereinstimmt. Die LEDs sind nicht dimmbar. Schließen Sie den Artikel daher nicht an eine dimmbare Steckdose an.
- Verwenden Sie bei Bedarf ein für den Außenbereich geeignetes Verlängerungskabel.
- Ziehen Sie den Netzadapter aus der Steckdose, ...
... wenn Sie die Leuchte unbeaufsichtigt lassen,
... wenn während des Betriebes Störungen auftreten,
... bei Gewitter,
... bevor Sie den Artikel reinigen. Ziehen Sie dabei immer am Netzadapter nicht am Anschlusskabel.
- Der Artikel darf nur mit dem beiliegenden Netzadapter in Betrieb genommen werden.
- Das Anschlusskabel darf nicht geknickt oder gequetscht werden. Halten Sie das Anschlusskabel fern von heißen Oberflächen und scharfen Kanten.
- Der Ein-/Aus-Schalter trennt den Netzadapter nicht von der Stromzufuhr. Die Stromzufuhr kann nur durch Ziehen des Netzadapters unterbrochen werden. Achten Sie darauf, dass die Steckdose gut zugänglich ist, damit Sie im Bedarfsfall den Netzadapter schnell ziehen können.
- Nehmen Sie den Artikel nicht in Betrieb, wenn sichtbare Schäden am Artikel, am Anschlusskabel oder am Netzadapter vorhanden sind.
- Nehmen Sie keine Veränderungen am Artikel vor. Auch das Anschlusskabel darf nicht selbst ausgetauscht werden. Bei Schäden am Anschlusskabel entsorgen Sie den Artikel entsprechend der geltenden Bestimmungen. Die eingebauten LEDs können und dürfen nicht getauscht werden.
- Verlegen Sie das Anschlusskabel so, dass es nicht zur Stolperfalle wird. Das Kabel ist für ein Vergraben im Erdreich nicht geeignet/zugelassen.
- Platzieren Sie den Artikel nicht in Kühlen oder Vertiefungen an denen sich Pfützen bilden können.
- Verwenden Sie zum Reinigen keine scharfen Chemikalien, aggressive oder scheuernde Reinigungsmittel.
- Der Artikel ist für den Außenbereich bis ca. -10 °C geeignet. Bewahren Sie ihn bei noch kälteren Temperaturen im Haus auf - er kann sonst beschädigt werden.
- Starkem Wind, Sturm o.Ä. ist der Artikel nicht gewachsen! Holen Sie den Artikel rechtzeitig herein, wenn starker Wind oder Sturm droht.
- Schalten Sie den Artikel nicht in der Verpackung ein und decken Sie ihn im Betrieb nicht ab.
- Verwenden Sie den Artikel nur mit beiliegendem Netzadapter oder einen gleichen Typs.



Gebrauch

Anschließen / Ein-/ausschalten / Timerfunktion

1. Stecken Sie den Stecker des Anschlusskabels in die Buchse am Netzadapter und drehen die Schutzkappe fest auf.
2. Stecken Sie den Netzadapter in eine Steckdose.
3. Drücken Sie den Schalter am Netzadapter ...
 - ... **1x**, um den Artikel dauerhaft einzuschalten.
 - ... **2x**, um den Artikel mit Timerfunktion einzuschalten.
Die grüne LED im Schalter leuchtet.
 - ... **3x**, um den Artikel auszuschalten.

Wenn der Artikel nach dem Anschließen an die Steckdose bereits leuchtet, ändert sich die Reihenfolge entsprechend:
1x drücken = Timerfunktion einschalten,
2x drücken = ausschalten und so weiter.

Timerfunktion: immer abwechselnd
ein: 6 Stunden - aus: 18 Stunden.

Reinigen

1. Ziehen Sie den Netzadapter aus der Steckdose.
2. Wischen Sie den Artikel mit einem feuchten, weichen und fusselfreien Tuch ab.
Bei starker Verunreinigung können Sie ein haushalts-
übliches mildes Spülmittel verwenden. Wischen Sie
dann mit klarem Wasser nach.

Entsorgen



 **Geräte**, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden! Sie sind gesetzlich dazu verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll zu entsorgen.

Informationen zu Sammelstellen, die Altgeräte kostenlos entgegennehmen, erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Wir sind Mitglied des Rücknahmesystems take-e-back.

Weitere Informationen dazu finden Sie unter www.tchibo.de/entsorgung.

Technische Daten

Modell:	399 020
Netzadapter	
Eingang:	220-240 V ~ 50/60 Hz
Ausgang:	8 V  450 mA, 3,6 W (Das Symbol  bedeutet Gleichstrom)
Schutzklasse:	II 
Schutzart:	IP44
Leuchtmittel:	LEDs
Umgebungstemperatur:	-10 bis +40 °C

Made exclusively for: Tchibo GmbH, Überseering 18,
22297 Hamburg, Germany,
www.tchibo.de



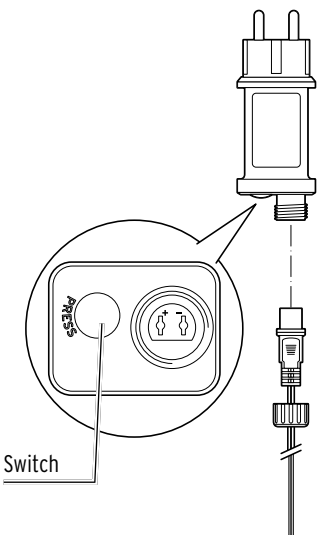
Safety warnings

Read the safety warnings carefully and only use the product as described in these instructions to avoid accidental injury or damage. Keep these instructions for future reference. If you give this product to another person, remember to also include these instructions.

- The product is only suitable for decoration and not suitable for lighting entire rooms. The product is designed for indoor and outdoor use. The product has been designed for private use and is not suitable for commercial purposes.
- Keep the packaging materials away from children. There is a risk of suffocation!
- Children are not aware of the risks involved in handling electrical devices incorrectly. Therefore, never allow children to use electrical devices unsupervised.
- The product is suitable for outdoor use and complies with protection type IP44. This means that it is protected against wires penetrating and splashes of water, such as rain. However, you should protect it from heavy rain and running water. Never use the product under water. This will cause an immediate short circuit and poses the risk of electric shock.
- Only connect the product to a properly installed wall socket with a mains voltage that complies with the technical specifications of the mains adapter. The LEDs cannot be dimmed. For this reason, do not connect the product to dimmable wall sockets.
- If required, use an extension cable suitable for outdoor use.
- Disconnect the mains adapter from the wall socket...
 - ... if you leave the light unattended,
 - ... if malfunctions occur during use,
 - ... during thunderstorms,
 - ... before cleaning the product. To unplug, always pull on the mains adapter, not on the connection cable.
- The product must be used only with the mains adapter provided.

- The connection cable must not be kinked or squeezed. Keep the connection cable away from hot surfaces and sharp edges.
- The On/Off switch does not disconnect the mains adapter from the power supply. The power supply can only be cut off by unplugging the mains adapter. Make sure that the wall socket is easily accessible so that the mains adapter can be unplugged quickly if necessary.

- Do not use the product itself, the connection cable or the mains adapter show any visible signs of damage.
- Do not make any modifications to the product. Do not attempt to replace the connection cable yourself. If the connection cable is damaged, dispose of the product in accordance with current regulations. The built-in LEDs cannot be replaced. Never attempt to replace them yourself.
- Route the connection cable in such a way that it is not a tripping hazard. The cable is not suitable or certified for underground installation.
- Do not position the product in hollows or depressions where puddles might form.
- Do not use any caustic chemicals, or aggressive or abrasive products for cleaning.
- The product is suitable for outdoor use from a minimum temperature of approx. -10 °C. Bring it indoors at colder temperatures to prevent it from becoming damaged.
- The product is not able to withstand strong winds, storms etc.! Bring the product indoors in good time if strong winds or storms are forecast.
- Do not switch the product on while it is still in its packaging and do not cover it when it is in use.
- Only use the product with the mains adapter provided or one of the same type.



Use

Connecting / switching on/off / timer function

1. Insert the plug on the connection cable into the socket on the mains adapter and firmly screw on the protective cap.
2. Insert the mains adapter into a wall socket.
3. Press the switch on the mains adapter...
 - ... **1x** to switch the product on continuously.
 - ... **2x** to switch the product on with the timer function.
The green LED in the switch will light up.
 - ... **3x** to switch the product off.

If the product is already lit up upon being connected to the wall socket, the order will change as follows:
press 1x = switch on timer function,
press 2x = switch off, and so on.

Timer function: always alternating:
on: 6 hours - off: 18 hours.

Cleaning

1. Remove the mains adapter from the wall socket.
 2. Wipe off the product with a slightly damp, soft and lint-free cloth.
- To remove stubborn dirt, you can use a household cleaning product and then wipe down the product with clean water.

Disposal



 **Devices** marked with this symbol must not be disposed of along with normal household waste! You are legally obliged to dispose of old devices separately from household waste. Information about collection points where old devices can be disposed of free of charge is available from your local authorities.

Technical specifications

Model:	399 020
Mains adapter	
Input:	220-240 V ~ 50/60 Hz
Output:	8 V  450 mA, 3.6 W (The  symbol indicates direct current)
Protection class:	II 
IP code:	IP44
Bulb:	LEDs
Ambient temperature:	-10 to +40 °C

Made exclusively for: Tchibo GmbH, Überseering 18,
22297 Hamburg, Germany

LED dış mekan kar küresi

www.tchibo.com.tr/kilavuzlar

tr

Güvenlik uyarıları

Güvenlik uyarılarını dikkatle okuyun. Kaza sonucu yaralanmaları ve hasarları önlemek için ürünü yalnızca bu kullanım kılavuzunda belirtildiği şekilde kullanın. Gerektiğinde tekrar okumak üzere bu kılavuzu saklayın. Bu ürün başkasına devredildiğinde, bu kılavuz da beraberinde verilmelidir.

- Ürün dekorasyon için kullanılmaktadır ve oda aydınlatması için uygun değildir. Ürün hem iç hem de dış alanda kullanım için tasarlanmıştır. Bu ürün özel kullanım için tasarlanmış olup ticari amaçlar için uygun değildir.

- Çocukları ambalaj malzemesinden uzak tutun. Aksi takdirde boğulma tehlikesi vardır!

- Çocuklar, elektrikli cihazların hatalı kullanılması sonucu oluşabilecek tehlikeleri fark edemez. Bundan dolayı çocukların elektrikli cihazları gözetimsiz kullanmalarına asla izin vermeyin.

- Bu ürün dış mekanda kullanım için tasarlanmıştır ve koruma türü IP44 uyarınca uygundur. Bu tel ile giriş yapılmasına ya da örn. yağmur gibi sıçrama sularına karşı koruma demektir. Ancak şiddetli yağmurdan ve akan sudan koruyun. Ürün kesinlikle su altında çalıştırılmamalıdır. Bu anında bir kısa devreye sebep olabilir ve elektrik çarpması riski söz konusudur.

- Ürünü sadece bağlantısı talimatlara uygun olarak yapılmış ve elektrik adaptörünün teknik bilgileri ile uyumlu bir şebeke gerilimine sahip bir prize takın. LED'ler kısılabılır özellikte değildir. Bu yüzden ürünü kısarak söndürülebilir bir elektrik prizine bağlamayın.

- Gerekirse, dış mekanda kullanıma uygun bir uzatma kablosu kullanın.

- Elektrik adaptörünü şu durumlarda prizden çıkarın:
 - ... cihazı gözetimsiz bıraktığınızda,
 - ... çalıştırma sırasında arızalar meydana geldiyse,
 - ... fırtınalı havalarda,
 - ... ürünü temizlemeden önce. Kabloyu değil, daima elektrik adaptörünü tutarak çekin.

- Bu ürün sadece ambalaj dahilindeki elektrik adaptörü ile çalıştırılmalıdır.

- Bağlantı kablosu bükülmemeli ve ezilmemelidir. Bağlantı kablosunu sıcak yüzeylerden ve keskin kenarlı cisimlerden uzak tutun.

- Açma/kapama şalteri, elektrik adaptörünü akım beslemesinden ayırmaz. Elektrik akışı sadece elektrik adaptörünün prizden çıkarılması ile kesilir. Elektrik adaptörünü gerekli durumlarda hızlı çıkarabilmek için kolay ulaşabileceğiniz bir priz kullanın.

- Üründe, bağlantı kablosunda veya elektrik adaptöründe görünür hasarlar olması durumunda ürünü çalıştırmayın.

- Üründe herhangi bir değişiklik yapmayın. Bağlantı kablosunu kendiniz değiştirmeyin. Bağlantı kablosunda hasar olması durumunda ürünü geçerli belirlemelere uygun şekilde imha edin. Takılmış olan LED'ler değiştirilemez ve değiştirilmemelidir.

- Kabloyu takımalara neden olmayacak şekilde yerleştirin. Kablo, toprağa gömülmek için uygun/sertifikalı değildir.

- Ürünü su birikebilecek çukurlara veya derin yerler yerleştirmeyin.

- Temizleme için sert kimyasallar, tahriş edici ya da aşındırıcı temizlik maddeleri kullanılmamalıdır.

- Ürün, yakl. -10 °C'ye kadar dış mekanlarda kullanım için uygundur. Daha soğuk havalarda evde saklayın, aksi takdirde hasar görebilir.

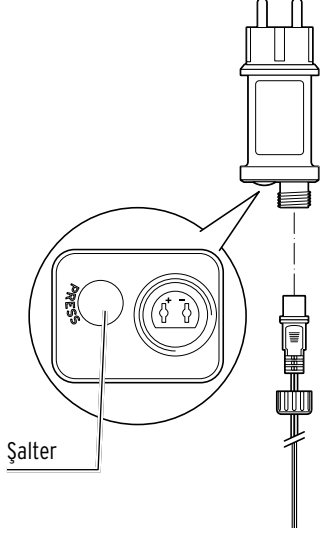
- Kuvvetli rüzgar, fırtına vb. olaylara karşı ürün dayanıklı değildir! Kuvvetli rüzgar veya fırtına tehlikesi olması durumunda ürünü zamanında içeriye alın.

- Ürünü ambalajın içerisinde devreye almayın ve işletim sırasında üzerini örtmeyin.

- Ürünü sadece beraberinde teslim edilen veya aynı tip elektrik adaptörü ile kullanın.

Kullanım

Bağlama / Açma/Kapama / Zamanlayıcı fonksiyonu



1. Bağlantı kablosunun soketini elektrik adaptöründeki yuvasına takın ve koruyucu kapağı sıkıca kapatın.
2. Elektrik adaptörünü bir prize takın.
3. Elektrik adaptöründeki şaltöre basın ...
 - ... **1 defa**, ürünü sürekli çalıştırmak için.
 - ... **2 defa**, ürünü zamanlayıcı fonksiyonu ile açmak için. Şalterdeki yeşil LED yanar.
 - ... **3 defa**, ürünü kapatmak için.

Ürün prize takıldığı anda yanıyorsa sıra ilgili şekilde değişir:
1 defa basma= zamanlayıcı fonksiyonunu açma,
2 defa basma = kapatma ve bu şekilde devam eder.

Zamanlayıcı fonksiyonu: daima değişerek
açık: 6 saat- kapalı: 18 saat.

Temizleme

1. Elektrik adaptörünü prizden çekin.
2. Ürünü nemli, yumuşak ve tüysüz bir bez ile silin. Çok kirlenme durumunda standart yumuşak bir bulaşık deterjanı kullanabilirsiniz. Ardından temiz suyla silin.

İmha etme



Bu sembolle işaretlenen **cihazlar**, ev atıkları ile birlikte atılmamalıdır! Yasalara göre atık cihazlarınızı, ev çöpünden ayrı atmak zorundasınız. Atık cihazları ücretsiz olarak geri alan toplama merkezleri hakkında bilgi için bağlı bulunduğunuz belediyeye danışabilirsiniz.

Teknik bilgiler

Model:	399 020
Elektrik adaptörü	
Giriş :	220-240 V ~ 50/60 Hz
Çıkış:	8 V  450 mA, 3,6 W (Bu sembol  doğru akımın göstergesidir)
Koruma sınıfı:	II 
Koruma türü:	IP44
Ampul:	LED'ler
Ortam sıcaklığı:	-10 ila +40 °C

Tchibo için özel olarak üretilmiştir:
Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany,
www.tchibo.com.tr